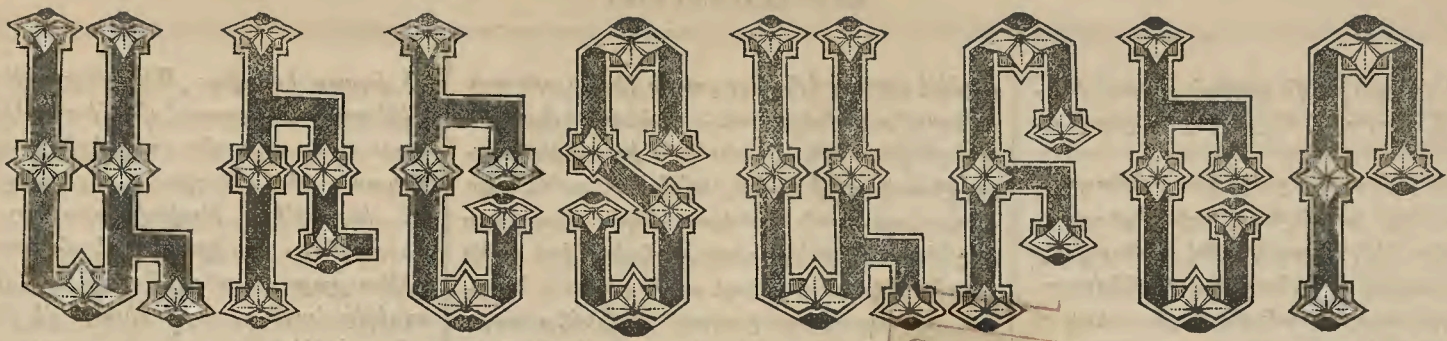




ՈՒՄՈՒՐ Ը ՏԻՆԻՅԷ,

ԻԼՄԻՅԷ, ՊԵՅԹԻՅԷ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻՅԷՅԷ ՏԱՊԻՐ ՂԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ՃԻԼՏ 33.

ԻՍԹԱՆՊՈԼ, ՅՈՒՆՈՒԱՐ 9, 1890.

Ն. 2

ՄԷՎԱՍՏԸ ՄԻՆՏԵՐԻՃԷ

Սահիֆէ

Փաշադարարը Տէնիդէ Աթ	9
Քիլիսէ Նեղա՛ւորը	9
Ալլահ Սաադէ ՕԼ	40
Իթալիանը Մէվլէի	41
Մուլաֆֆադիյէթ Պուլմանըն Եօլու	42
Մուհարրէրաթ	42
Շու՛ռնաթ Ը Սիյասիյէ	43
Ագճէլէրին Ֆեյաթը	46

ԱԻԵՏԱՐԵՐ. Հեր հաօթա փեմըշեմալիի կիսնիս ցեղը օրուցուր:

Մեմալիքի Շահանգի վէ տիպարը հանգալիյէ իշխան սեմեյիյի պէր վեհա՛նի փեշիմ 1 1/2, վէ ալթը ալթըը 3/4 Մեհախիյէ, վէ պիւր նիսախեսի 30 փարա տըր: Փօսթա իսմրէթի քարաֆըմըգա 'ա'իտ տիր:

Ղազեթայա տերն իշխան քանդիքաթ վէ ալթոն Էազըլմագ, վէ փօստայա 'ա'իտ մեմասա իշխան մեքքապ վէ ալթէ Խաթունուլա տա Ամերիգան խանընտա Մր. Հ. Ս. Պարնըմ իսմիկն կեօնտերիյմեի տիր:

Ամերիգան Միսիօնէրէրի Շեքեթի թարաֆընտան, ՍԱՀԻՊ Ի ԻՍԹԵՅԱԶ, Ճ. Ք. ԿՐԻՆ: ՄԻՆԷԼԷՅ, Հ. Ս. ՊԱՐՆԸՄ:

ՓԱՉԱՎՐԱՆԱՐԸՆԸ ՏԷՆԻՉԷ ԱԹ

«Միսուրի» նամ վափօրըն դափտանը օլան դափտան Մըրէլ «Տանիմարդա» նամ վափօրը՝ իշխնտէ 700 նեֆէր Էօլճու օլարագ օգիանսօրն օրթմարնտա պիշարէ պիւր հալտէ պուլտըղընտա նե՛ էթմէսի լալըմ օլտըղընը դարար դըլմադա մեհպուր օլտու: Գափտան Մըրէլին կէմիսի Էիւր իլէ տօլու, վէ Էիւր իւնիս Աթլանթիդ օգիանսօրնտան կէշիլմէյէ մեհպուր խտի խտէ տէ, տիկէր կէմիսէրի Էիւրլէրճէ ճանլար աալիս ալ վազթտան տէնիլդէ դարդ օլմագ թէհլիքէսինտէ խտիլէր: Միւսմարիյէ Էօլ կէմիսէրի Էիւրլէ մահալը մագաուալնա կէօթիւրմէյի, վէ Էախօտ ճանլարը դուրթարարագ Էիւրլէ տէնիլդէ տէօրմէյի, Էօլ տօղրուտան տօղրույա Էօլունա տէվլամ էթմէյի վէ Էախօտ Աթլանթիդ օգիանսօրնտա Սըօրս թապիւր օլանան զարպի աաալարա օղրայարագ թէհլիքէտէ օլան Էօլճուլարը օրայա չըգարմալը խտի: Իշպու խուսուսը դարար դըլմագ իշխան ուղուն վազթ տիւշիւն մէյիպ, մէսուլիյէթի իւղէրլնէ ալարագ

Էրքէր, դարը վէ չօճուղարը կէմիյէ ալա պիւլմէր իշխան քեաղըտ Էափըմաղա մախսուս օլան վաշալիսա պալեալարընը տէնիլդէ տէօրու: Պալեալարըն սահիպլէրի վափօրըն դարայա վաալը օլմաալըղընտան տօլայը թէհլմէնալ վէ Էնալիչէ էթմէրտէլէր իրէն, միւսմարիյէ՛ լէվաղիմաթ Ը սէֆէրիյէն քեաֆի օլմաալարնտան նաշի Ամերիգայա կէօթիւրմէյէ մուղթէտիր օլմաալըղը Էիւրլէրճէ ճանլարը սահիլ ի սէլամէթէ չըգարնագ իշխան Սըօրս աաալարընտա տօղրու թահլիքի չարիւր 'աղիմէթ էյլէտի: Միւսմարիյէ ճանլարը դուրթարմագ իշխան վաշալիարը տէնիլդէ տէօրու, պուլմէհլէ փէր ալ քիմնէլէրին պիւթիւն 'էօմրէրինտէ դազանա սիլէճէրէնի 'իտղէթ վէ շան ու շէօհլէթի ինրագ էյլէտի:

Պու կիւն պիւլմէրճէ քիմնէլէր վար քի «Միսուրի» վափօրընըն դափտանը դաաար մէշըուլ տըրլար: Անլէրին քէնալիլէրնէ մախսուս իշլէրի, կիտէճէր Էօլլարը, վէ կէմիլէրինտէ Էիւրլէրի օլու, զանն էտէրլէր քի իշլէրի պիւթմիլ վէ Էօլլարը ըհսիտէ ի խիթամ օլմուշ տըր: Պազաթ աաալմէր հէլըր օլմագ իւղէ վէ պիւլմէրճէ քիմնէլէր ճէհալէթ վէ կիւնահտա Էաշամագա օլու, ֆէլալքէթ 'ալամէթի կէօրիւլմէրտէ վէ հէր ճիհէթտէն «Կէլիպ պիլդէ Էարաթմ էտին» սէտա ի հիւլն ինթիմաթ իշխալիլմէրտէ տիր: Պիւլմէրճէ լիւրարը արթըլըպ տա էթրաֆընտա հէլըր օլմագ իւղէ օլան ճանլար հաղընտա դայաալը պուլտունա տաէմէ նէ տէմէլիլդէ Պիւր աաալմ սահիպ ի սէրլէթ, 'իլդէթ վէ շան ու շէօհլէթ օլու, անընա վաղիֆէսինիլն ինրաալնտա էմին պուլտունաալըղընը, ֆուրաթլարը դաշըրտըղընը, վէ իսէլա օլմաալըղը միւսթին իրէն զուլմէթտէ հէլըր օլան ճանլարը զըր էտէր խտէ, օ կիպի սէրլէթին նէ ֆա'իտէսի օլապիլիւր: Էյ խիթալիյան տօլթու, արթըպ պու կիպի պիւր վաղիֆէ ի ճէլիլէնիլն ինրաալնտա իհմալ էթմէ: Ալլահ վէ էպէտիլէթ իշխան չաղըմաղա դարար դըլմագ փաշալիարը տէնիլդէ աթ, վէ էյեր

հէմ ճինսինէ էյիլըր էտիպ ճանլարը էմնիլէթ իւղրէ մէլէրլիթ Ուլլահա կէթիլը պիլըր խէն, տիւնտա մաղնտան պիւր դըմալը քիւլիսինիլն թէլէֆ օլմաալընտան տօլայը մէմուսն օլ:

ՔԻԼԻՍԷ ՆԻՉԱՆԱՐԸ (Էրմէն)

Քիլիսէտէ վուզու պուլան նիզալար 'ա'իլէ խաղը արաալնտա վազը՝ օլան միւսաղաալարա պէնիլդէր օլու, պու վէճիլէ տա'իլմա սըրըր դարմաթ վաճիպ օլան խուսուսաթ մէյաաա չըգար: Քիլիսէ նիզալ սէպէպիլնաալնա օլմաաա պիլէ զարարա օղրար, աաալմէր Քիլիստըն իշի հաղընտա սիւրչէրլէր, վէ պիլդ զաթ Քիլիստոն քէնալ տօլթլարը արաալնտա սալպ օլունուր:

Ալէսաթիլիյէ քիլիսէ նիզալարը Էա քիլիսէ իշխան օլմաալը չօլան արաալնտա, վէ Էախօտ չօլանըն թարաֆընը իլթիզամ էտէն ֆըրդա իլէ անա մուխալիֆ ֆըրդա պէնիլնաալ վուզու պուլուր: Պու կիպի մուսարազալարըն սէպէպիլէր ինտան թապիլթընըն Էէրալիլէրինտէն ֆարգըր օլտըր դաաար միւթէնիլլի տիր: Պազաթ զանըմըղճա, պու կիպի միւսաղաալար 'ալէսաթիլիյէ քիլիսէն հաաալնա զիյաալէ հէսաալըղընտան Էա չօլանըն հաաալնա զիյաալէ հէսաալըղընտան, վէ Էախօտ չօլանըն պիւր մուսալիլ ի զայր ի հաքիմանիլնտէն նէշէթ էտէր: Քիլիսէ չօլանըն քէնալիսի հաղընտա էթիլի պիւր սէօզալն հաաալնա զիյաալէ միւթէ'էսալի օլա պիլիլըր: պա'ղը քիմնէլէր չօլանըն ֆիլան իլէրի կէլէն ա'ղա հաղընտա էթտիլի սէօզալն զիյաալէ միւթէ'էսալի օլա պիլիլըր, վէ պիւր իլէրի կէլէն ա'ղա չօլան քէնալնէ դարըր սէօլէտի զանն էտէրէր հաաալնա զիյաալէ կիւլէնէ պիլիլըր:

Պազաթ պուլարտան մա'տա քիլիսէ նիզալարընտա աա'իմի վէ Էաաալ սէպէպիլ օլա պիլիլըր: Թա իպթիտաալնա քիլիսէ իլէ չօլան Էէրալիլէրիլէ էյիլէր քապթ օլունաալմըլար տըր: Չօլան թէգաաալիլիլէր վէ քիլիսէ մուսաֆաղաքալար օլուր, Էախօտ պիլ 'աքս չօլան մուսաֆաղաքալար վէ քիլիսէ թէգաաալիլիլէր օլուր: Քիլիսէյի խաթէ էթմէր պապընտա ֆարգըր էֆըրալարա դահիպ օլմուշ օլուրլար: Չօլան աաալմէր իլէ օլան մուսալիլիլէր միւսալիլիլէր թալը ու հարէլէթտէ պուլտունալ իսթէր, քիլիսէ իտէ չօլանըն պիւր ալ սէրլթ վէ տիք օլմաալըր թալէպ էտէր քի, չօլան թապիլթընըն իլթիզաալնտան պուլն Էախօտալ: Էախօտ պիլ 'աքս չօլան թալը ու հարաքէաա

յան օլորդընը տախի քէմալը միւսարա-
'աթիլէ թէսլիմ ու իթիւրաֆ էտէրիլ: Փագաթ
իֆա էթտիլիմիլ իթա'աթտան 'սաճէպա պիլ
մէմնոն մըլըլ: Իճրաթը պօյնուսըլըն պօր-
ճու օլան խուսուսըն իճրաթընա պուլուսն-
աթը մը: Ալլահա օլան 'իպառէթիմիլ ա-
սըլ մաթլուպէ մուլաֆըլ սուրէթտէ, եա'նի
քէմալը պէշաշէթ վէ սիւրուրլէ իճրա օլուն-
մըլ մը տըր: Իշպու եէնի սէնէյէ դառնմ
պառադըմըլ սըրառա տահա սառըլ թէ-
պա'ա վէ տահա էյի էլլաալար օլմաթըլ ի-
շիւն ճէնապը Ալլահաան լուֆֆ տիլէյէլիմ:

3. Ճէնապըլ Հադդ համի 'վէ քէզազըմըլ
օլորդընաան, Անա թէլէքքիւլ էթմէմիլ վա-
ճիլ տիր: Պա'զէն էօյլէ հալ ու քէյֆիլէթ-
լէրէ աիւշար օլուրըլ քի, պիլ մէճպուրիլէ
Անըն մուլալէնէթիլնէ միւսթաճ իտիլիմիլ
հիսս էտէրիլ: Ալիւրէն իճրա էթտիլիմիլ
սէյյահաթ միւսառնէպէթիլլէ կէճէլէյին Մար-
մարա տէնիլիլնէ պիլ թարաֆընաան տի-
կէր թարաֆընա կէշտիլ: Պիլ լիմանաան
մուֆարադաթ, վէ պիլ միլաար իճրա ի սէյր
ու սէֆէր էթտիլէնէ 'սոնկրա, դափաան
լէնիկէր աթըլմասընը էմրլէ իսթիլիմիլ էթ-
մէք իւղլէ օտապընա չէքիլալ: Պուսըն իւ-
ղէրիլնէ խալլը սա'աթլար կէշտիլ իսէ տէ,
վաֆօր օլորդըլ եէրտէ պիլա հարէքէթ տուր-
մադաա իտի: Լնաիլէ էաէն պիլը եօճու վա-
փօրըն հարէքէթի իշիւն էմր վէլմէսի պա-
պընաա դափաանա քէճա էթտիլ, վէ մու'ախ-
խէրէն դամարթ թախի անը ուշպուսընաան
տչանաթըրը իսէ տէ, միւսաթիլէն անլէրիլն
հիշ պիլիլնէ գուլադ ասամաթ: Մուսթազըր
օլորդըլ վազթ կէշտիլ, դափաան կէօյէր-
թէյէ կիտիլ, թահիլէր չարիլը 'ազիմէթ
պապընաա էմր վէրաթիլիլնէ, սապահալըն
էրքէն մահալը մադուսըմըլա վառըլ օլ-
տուդ: Վափօր քէմալը սիւր'աթլէ քէնտի
եօլընա տէվամ էթտիլիլ սըրառա, եօճու-
լար կէօյէրթէտէ վափօրը իտարէ էթմէքտէ
օլան դափաանա օլան ինթիլաթըրընը սալ-
քի հիշ խաթըրընա կէթիլմէմէքտէ իտի-
լէր: Փագաթ վափօր տուրընաա դափաանըն
էհէմիլէթիլ անկալըմադա պաշաաթ: Պի-
'աթիլի հէր իշիլիլ կօլընաա օլորդըլ, վէ
'էօմրիւն սէֆէրիլնէ պիլա դահմէթ վէ մէ-
շադդաթ եօլուսըլա տէվամ էթտիլիլ սը-
րառա Ալլահա օլան թէ'ալլուդ ու ինթիլա-
ճըմըլը հիսս էթմէլիլ: Փագաթ թէրադըլ-
յաթ վէ սա'առնէթիլիլ պիլ մանիլէ, եախօս
շէտիլա ֆուրթուսալար դուհուր էտիլ տէ
քէնտիլէրիլիլ մուլաթարաաա կէօրաթիլիլ-
միւսաթ, Բէսուլէր կիպի Բադըլմըլա սէյիլ-
աիլ, «Էֆէնտիլ, պիլիլ գուրթաթ, հէլաք օլու-
թօրըլ» տէրիլ: Ալլահա օլան թէլէքքիւլ ու
իթիլմաթըմըլ սա'աթիլ օլաճադ կէրտէ, տէրա
ու միւսնէթ զէմանըրընաա պիլէ վաճիլ օլ-
սըլըլ դառաթ քէսաթիլ օլմամըլ տըր: Պիլա-
'էն 'ալէյ հէնի սէնէյէ դառնմ պառադըմըլ
սըրառա Բադըլմըլա լալըլը վէճիլ իթի-
մաա էտէլիլ: Թէտաթիլ էթմէք խուսուսըն-
աա Անըն 'իսալէթ ի րապալանիլէսիլնէ, հի-
մալէ էթմէք պապընաա Անըն էլլաթիլ ի-
լաիլէսիլնէ, վէ կիւսահալըմըլա քէֆարէթ
էթմէք պապընաա Անըն էօլլաթիլնէ լի-
յադաթ վէ մէլիլէթիլնէ իթիլմաա վէ թէ-
վէքքիւլ էտէլիլ: Կիւղէլ հալաաա հա'իլ օլ-
տըլմըլ քէսաթիլ ի հի'մէթ ու պէրէքէթ-
լէրի պիլլէ 0 ինսան էթտիլիլիլ իզրար էտիլ,
էն քէտէրլիլ զէմանըրաա վէ դալէթ շիտ-
տէթիլ ֆուրթուսալար էմանընաա Անա օ-
լան իթիլմաթըմըլ դալիլ թուլթալըլ:

Նէթիլմէ ի քէլաթ, Ալլահա պիլիլմէ տօթթու-
մըլ օլորդընաան, Անը սէվմէլիլիլ: Պարի-

յունը քիւրաթըմըլն պու խուսուսըլ գալը-
լէրիլնէ թէֆէքքիւլ էտէճէքէրիլ մէ'մուլըլէ
անտէն ուշտու ուշաթիլէ պահա էթմէլիլ:
Պիլ «Բապըլ Յիսուս քէրիմ պիլ տօթթ տըր»
իլահիլիլ օլոր իսէք տէ, մէլքիւլ իլա-
հիլնէ էհէմիլէթիլնէ հէլ գառաթ հադըս սու-
րէթտէ հիսս էտէրիլ: Օթուրալըմ տա Բապ-
պըմըլ վէ ինէլաթըրըմըլն մուհապլէ-
թիլնէ 'ազաթիլիլ հադըրընաա պիլ միւլթա-
լա'ա էտէլիլ: Սալթիլ հէր պիլը հի'մէթ իւ-
ղէրիլնէ «Աթիլէ ի իլահիլէ» ճիւլմէլիլնէ եա-
դա պիլիլիլ: Յիսուս քէնտիլ շալիլըրըլնէ
իսթիլալէն, «Պէն սիլլէ տօթթ թէսալիլէ էթ-
տիլ» տէմիլ իտիլի կիպի, 'աթիլ քէլաթը, էյ
պիլաաթը վէ հէմիլէրէլ, պիլիլմէ դալըլէրի-
միլլէ տաթիլ սէօյլէմիլ տիր: «Տօթթըն» քէլի-
մէսի խաշըն իւղէրիլնէ դանըլ հարթէլ իլէ
մուհարթըր օլորդըլ կիպի, Բադըլմըլըն էլան
ճալիլ օլորդըլ ճէլիլ թախիլ իւղէրիլնէ տա-
խի հուրանիլ եադըլար իլէ եադըլմըլ տըր:
Ինկիլմէտէ «Յիսուս, սանա օլան մուհաթ-
պէթիլմէ իզլիլաաա պուլուսըն» քէլաթըլէ պաշ-
լալան պիլ իլահիլ վար տըր: Իւմիլա էտէրիլ
քի պիլը կիւս ուլ իլահիլնէ էրմէմիլէյէ վէ
թիւրքէյէ թէքէմէ օլունմըլ իտիլիլ կէօր-
մէք շէրէֆիլնէ հա'իլ օլաճադըլ: Իշպու սէ-
նէ ի ճէտիլէյէ դառնմ պառադըմըլ սըրա-
աա էմիլ ու արըլմըլ պու եա'նի, սէնէլիլն
կիւսլէրի կէշտիլմէ Ալլահա վէ Բիւստոսա
օլան մուհապլէթիլիլ թէլալիլաա էթմէ-
սի օլուն:

ԻԹԱԼԻԱՆԸՆ ՄԵՎԳԻԻ

Ձի' ֆա'իտէ քի էլ եէլմ Յիսուսըլար իլէ
իթալիլալըլար արաթընաա շէտիլ հիսալիլաթ ի
խուսուսլէթքէարանէ հիւքմ սիւրմէքտէ տիր:
էյէր պու խուսուսլէթ սառնէճէ խալալաան
'իպալէթ օլաա իտի, իթալիլաան քէնտի ու-
մուր ու մէսալիլիլ Յիսուս իլէ պիլը մու-
հարէպէյէ սէպէպ օլաճադ սուրէթտէ թէս-
վիլէյէ դալըլմաթըլ զալէթիլ սէֆիլանէ պիլը
մու'ամէլէ, վէ հիւքիւլմէթիլ տիւլէլ ի մէր-
քէլիլէ իլէ իթիլիլալըլաա մուլալէթիլ է-
տէն իթալիլալըլարն իտիլալըլ հադըլը
օլուր իտի: Վէ լաթիլն խուսուսլէթ ի մէլքիւլ-
րէնիլն հադըլիլ վէ շէտիլ իտիլ ֆարըլ էտիլ-
ալիլ հալտէ, Սիւնէթ Գրիմիլ իլէ Գրալ
Հիւսպլէթիլն էճնէպիլ տէլլէթիլ իլէ իթիլի-
ֆադ էթմէք վառըլմաթըլ իսթիլաալըլ հի-
մալէյէ հադըլարը օլորդըլ շիւպէլէն միւս-
թադիլ տիր: Պիլ տադիլէճիլ քէնտիլմիլ
իթալիլալըլըն մէլլիլնէ ֆարըլէ անլէ-
րիլն Յիսուսալաա տօղրու օլան հիսալիլալ-
ընը անկըմադա շալըլալմ: Էվլէլա, ան-
լէր վաթանըլընը Պա'նը Սէֆիլտէ պէ-
յիւք պիլը տօնանմալա մալիլ օլան պիլ տէվ-
լէթ իտարաֆընաա դապթ օլունմադ թէհիլ-
լէթիլնէ իտիլիլնէ հիսս էթմէքտէ տիրլէր:
Պիլիլնէ իթալիլալըլն պէշտէ պիլիլնէ թէշ-
քիլ էտէն Սիլիլիլ վէ Սարաթիլաա ասալա-
րը Ալ տէնիլաթ գուլիլէթիլ պիլը տօնանմա
վառըլմաթըլ գօլալաա դապթ ու իսթիլա
օլունա պիլիլ: Սանիլէն, իթալիլա շիւպէլ ճէ-
ղիլէսիլնէ իսթիլ ի սէվահիլ ուղունըլ վէ
էնտիլիլնէ ճիւլմէլիլնէ իթալիլաա պէօլիլըլ-
յիւսաթ օլան սա'իլ հէր հանիլ պիլ մէլլէ-
քէթիլնէլիլնէ ուղուն տըր: Վէլ հառըլ պու
շիւպէլ ճէլիլիլնէ մէլքէլիլնէ կէշէն պիլը
թալըլմ սըրա տադըլարը վար տըր: Մէլքիւլ
սըրա տադըլարը տէմիլ եօլաթընը քէնտիլիլն
հէր իթիլ իտարաֆընաա պուլունաա տար ա-
րադիլ զրթ'ալարը իլիլնէն իլէլմէյէ մէճպուր,
վէ դալէթիլնէ հա'իլ իլ էհէմիլէթ շէրէլիլ
սահիլտէ թէքըլ էյէլաթիլնէ ճիւլմէլէ, իթալիլա-

նըն մէլլիլնէ էվլուլա մէմալիլիլ արաթըն-
աա էն զիլաաթ մուլաթարալըլ զըլար: Հա-
պիլաթ ի իթալիլաա պահըն գուլիլէթ-
լի օլուլաա, քէնտիլ սահիլլէրիլնէ լալէնաա-
թիլ իտարաֆըլ էտէ պիլէն պիլ տէվլէթիլն
թաշթ ի իւքմ ու հուլալընաա պուլուն-
մադաա տըր: Պալաաթ մէլքիւլ հիւսթիլ խու-
սուլալըլ գօլալաա իճրա էտէ պիլէն պիլ տէվ-
լէթ մէլլէթու, վէ օ տա Յիսուսաա տըր: Յիսուսա
'աաա ֆարըլ էտիլալիլ հալտէ, իթալիլաա եա
'ալէտ տէվալ միւսահիլ պիլ ֆէլաթէթ թէհ-
տիլ իտարաֆընաա պուլունմադա, եա տա
տիւլմէնէ մուլալէթիլնէ իլիւն եալընըլ քէն-
տի գուլիլէթ ու սէրլէթիլ քէսաթիլ օլմաթը-
լընաա, էճնէպիլ տէվլէթիլնէ իլէ իթիլիլադ
էթմէյէ մէճպուր օլաճադ տըր: Վէլ հառըլ
իթալիլալըն փօլիլիլաա Յիսուսալըն ի-
թալիլալաա տիւլմէն օլուլ օլմամաթընա մէր-
պուլթ օլմալը տըր:

Իթալիլաա Յիսուսալըն քէնտիլիլնէ տօթթ
օլաճադընա ինանա պիլիլը մի: Պուսաան
թադըլալէն եիլիլմիլ պէշ սէնէ մուլաաթտէմ
Յիսուսալըն Ալլաթարալալըլարն իտար ու
թէպիլաթ իլիլնէ իթալիլաա մու'ամէնէթ
էթտիլ մա'իլալը 'ամմէ տիր: Վէ լաթիլն
'աթիլ վադթաա քէնտի իսթաթիլէրիլնէ պէ-
տէլ Յիսուսա իթալիլաա ճէպըլն պիլ միւ-
քէսաթիլ ալմըլ, վէ իշպու մու'ամէլէսի
միւսաթիլէսիլնէ մադաթիլնէ իտիլիլնէ 'ա-
լմէ իսպաթ էյլէմիլ տիր: Նիւ վէ Սալօա
կէնի իթալիլալըն պիլ զըմընը թէքիլ է-
տէճէք եէրտէ, Վիլլէթ օլ իմմանուլէլն մէ-
մալիլնէ գալթ', վէ Յիսուսա մէմալիլիլնէ
դալմ ու իլահա օլունմադ իւղլէ, 'եաթիլէ-
նա թէսլիլ օլունմըլաա տըր: Պու ճիւլմէ
լիլ պէրաթըլ իլէլը պու քէլթէտէ դալմըլ
օլաա իտի, իթալիլաա Յիսուսալըն քէնտիլ-
նիլն մէնաթիլ ի հադիլիլիլնէ տիւլմէն օլ-
մաթըլընա ինանա պիլիլ իտի: Փագաթ Յի-
լանսալըն իթալիլաա իթիլիլաա միլիլիլնէ
գուլիլէտէն ֆիլլէ իլիւսա օլունմաթընա կէօս
թէթիլիլ մուլալէթիլնէ քէսաթիլնէ աթիլալըլ ա-
նըն պիլ տիւլմէն օլորդըլ իսպաթ էյլէտիլ:
Յիսուսա իթալիլալըլարն Բօմալըլ փալի-
թալիլ իթիլիլաալ էթմէլէրիլնէ մուլալէթիլնէ,
վէ իթալիլաա հիսալիլաթ վէ ամալը միլլիլէ-
սիլնէ մէլքէլիլ օլան շէրիլ, եա'նի Բօմալըլ
իլալաա իսթար էյլէտիլ: Յիսուսաաաա սալքի
հէր սընթիլ էհալիլ, եա'նի կէրէք իսհալան
կիւրուհընը լէյս վէ 'ալէյիլնէ օլանըլ օլ-
տուն, կէրէք իմիլէթաթիլ օլլէ ճիւլմէ-
րիլէթ իտարաֆաթըլ օլուն, ճիւլմէլէն
իթալիլաա իթալիլալընաա Յիսուսըլ 'աթիլիլ
պուլունաթըլաա իթիլիլաա, վէ իթալիլալըլ
տիւլէլ ի մու'ադալաա սըրըլընա կէշտէք-
տէն մէն' իլիւն էլլէրիլնէ կէլէնի իճրա
էյլէտիլէր: Վիլլէթ օլ իմմանուլէլ անճադ Յի-
լանսալըն սա'իլ պիլ տէվլէթ իտարաֆըն-
աա եէնիլմէսիլնէ իսթիլաաթ էյլէթիլնէ
իթալիլաա իթիլիլաա մէլաաա կէթիլմէյէ
մուլալէթիլաա օլուն: Յիսուսալըն մադու-
պիլլէթիլնէ հալիլ Ալմանիլաա 'աաալէթիլ
Յիսուսըլալըլն իթալիլալըլարն մուլալէթիլ-
ալիլէթ ի գա'իլմէլէրիլ իւղէրիլնէ հադըլըլ հա-
սէթիլ պադմալարընը մէն' էտէմէթիլ: Պէր
'ալա Մ. Թիլէր իլէ խալէթիլնէ մէլէրիլ
հարէքէթիլնէ իթալիլալըլաա, դա'իլ վէ
մաաաթընաա պուլունաթըլըլ զէման քէնտիլ-
լէրի հիւսթիլ էթմիլ օլան Յիսուսալըն, պիլ-
րիլնէ սընթիլ տէվլէթիլնէ սըրաաթընա կէշտէյէ
պիլ հադըլըլ լիլալաթ քէնտիլ էթմիլ օլորդըլ-
ըլ պիլ զէմանաա քէնտիլէրալն իքրա էթ-
ալիլնէ գանա'աթ հառըլ էյլէտիլ: Յիսուսա
ֆալա իլէ օլան մու'ամէլէսիլնէ իսհալան

կիւրուհիներն խօսչուտաբար զրոյն մուծիւք օլ-
տըգտան պաշտաւ քեաֆիէն ի տիւրօմասի
մու՛ւամէլաթնտա ի թալիւայա միւթէհաքըն-
մանէ վէ թէհտիտանէ աթմար կէօսթէրտի :
Սիւլիւիա առաւելուն Թո՛ւնուս սէվա՛հիլնէ հա-
զընըղը ճիհէթիլէ ի թալիւանըն Թո՛ւնուտա
մէհաֆի՛ ի 'ազիմէսի մէվճուտ իաթիլ քեա-
միլէն տէրքեար պուրուսմասընա բաղմէն
Ֆրանսա ի թալիւանըն 'իզզէթ ի նէֆսիլի փա-
յիմալ էթմէքտէն զէրրէ գատար չէքինմէ-
յէրէք Թո՛ւնուսը քէնտի մէմալիքինէ զամմ
ու իլհաք էյլէտի : Ֆիլ հազիլա Ֆրանսա
կէրէք օ զէման վէ կէրէք մու՛ւաթիլէն
վուզու՛ պուլան գոնսօլոս խանէլէր միւնա-
զա՛ւթնտա ի թալիւանըն հայսիլէթ ի դաթի-
յէսիլի փայիմալ էթմէքտէն չէքինմէտիլի
'ալէմէ իսպաթ էյլէտի : Ֆլօրէնստա մու-
գիմ Ֆրանսա գոնսօլոսըն աթմար ու մու-
'ամէլաթնա տա՛ իր զուհուր էտէն էհէմմի-
յէթիլ պիլ միւնաթէլէտէն տօլայը չըգա-
լըլան շամաթա , թիհարէթ 'անաւամէսիլին
թէհտիլի մէս՛էլէլիտէն նէլէթ էտէն միւ-
նազա՛ւա վէ նէֆսանիլէթ , վէ կէրէք սահի՛հ
կէրէք զայր ի սահի՛հ օլուսն , ափանսը պիլ
իսթիլա վասթմասըլէ ճէնսօլանըն գապթ օ-
լուսնադընա տա՛ իր զուհուր էտէն չա՛րիա
ի թալիւայա Ֆրանսանըն հազիլի մէյլ ու մի-
զա՛նը նէ օլտըղըն վազընէն կէօսթէրտի :
Ի թալիւայա Ֆրանսանըն միւնաթիլ պիլ
Ֆուրսաթ պուլտըղը հալտէ , քէնտիլին գայ՛
էյլէտիլ էյալէթիլէրէ պէտէլ ի թալիւա թօի-
րաղը գապթ էտէնէլ ի թիգատընտա տըր-
լար , վէ մէյտանտա անլէրին իշպու ի թի-
գատըն մուստտըղ սայքի հէր պիլ էմա-
րէ մէվճուտ տըր : Ֆրանսա տօսթըղ տա՛ ի-
յէսիլէ Նիս վէ Սալօայը թահիթ ը հիւքմի-
նէ ալմըլ օլտըղընտան , գապթ ու իսթիլա
թարիլիլէ տալի քէնտի մէմալիքինին հու-
տուտըն ճէնսօլայա , վէ Ալի տաղլարընը
սըրթնտան իսէ գա՛րտէսինէ գատար թէվ-
սի՛ էթմէսի միւնսթէլէ իտի : Պու միսիլիւ
հալ ու քէյթիլէթէր թահիթնտա ի թալիւա
սիյաթիլուսընէ՛ էմիլիլէթ ի տա՛րմէսին սն-
ճազ Ալմանիա վէ Ավսթրիա իլէ ի թիֆադ ,
վէ պու վէճնլէ վաթմալարընը թէրք ու ֆէ-
տա օլուսնադընա տա՛ իր պիլ թէ՛մի-
նաթ իսթիլանըն գարար վէրմէլէրինէ
թէ՛ւաճիւպ օլուսնուր մը : Ֆարազա Ֆլը-
րանսա Ալմանիա իլէ մուհարէպէյէ չըղընտ ,
Բէն նէհիլի սէվա՛հիլնտէ պիլ իքի սէմէրէ-
սիլ մուհարէպէտէն սոնկրա , Ֆրանսանըն
ի թալիւայա քէնտի իսթիլիլին ի ճրա էթմիլ-
մէյէ հուրը պրաղըլմաղը շարթը իլէ մուսա-
լէնէ՛ 'ազա օլուսնա , պու կիպի պիլ սու-
րէթ ի թէսիլիլէ (*) Գամիօ Ֆորմիօտա՛ 'ազա
օլուսնա միւսալէհէյէ պէնկղէր օլուր : Ի-
թալիա տիլիօմաթլարը պուսա պէնկղէր
պիլ մուհարէպէտէն իմքեանըն պիլմէդ-
տէն կէլմէրէ 'ազիլանէ հարէքէթտէ պու-
լուսնըլ օլաճաղարընը քիմ իտալիա էտէ
պիլիլ : Ֆրանսանըն ի թալիւայա կէօսթէր-
մէքտէ օլտըղը թալիլ ու մուհարէպէսի վէ
իլօրփանըն անվալը հաղըրէսիլին գարար-
սըղըղըն օղթա ի նաղարընտան սղաղըլարադ ,
ի թալիւանըն տիւլէլ ի մէրքէլիլէ իլէ 'ազա ը
րապըթա ի ի թիֆադ էթմէքլէ պասիլիլէթ-
քեարանէ հարէքէթ էթմէտիլի իտալիապըն-
աա պուլուսնադ 'ատէթա 'ապէսլէ իշթիլալ

[*] Գամիօ Ֆորմիօ միւսալէհէպէտի 1797 տէ
Նափօլէօն վէ Ավսթրիա արաւընտա՛ 'ազա օլուսնըլ
տըր : Մէդքէր միւսալէհէպէտի մուհարէպէտէն Ավս-
թրիա Ֆրանսայա թէրք էյլէտիլի պա՛ղը գաղա վէ
նահիլէրէ պէտէլ օլարադ Վէնէտիք վէ Տալմա-
չիպը քէնտի թօփրաղըն զամմ ու իլալէ էյլէտի :

տէմէք տիլ : Պիլ միւսալէհէպէտի 'ուսմիլիլէ
ի թալիւանըն էմիլիլէթ ի էէկեանէսի օլտըղըն-
տան , ալուլէլ ի մէրքէլիլէ ի թիֆադըն նէ
տէրէնէ քէսպ ի գուլիլէթ էտէրտէ , միւսա-
լէհէպէտի մուհարէպէտ օլուսնադընա տա՛ իր
օլ գատար ի թիլիմալ վար տըր : Ուզուս լա-
զըրալըն գըստապը պու տըր : Եյէր ի թալ-
իւանըն ճօղրաֆիաճա էմիլի պիլ մէվիլիլ օլ-
սա իտի , օ զէման անըն Ֆրանսանըն 'ատա-
վէթ վէ նէֆսանիլէթնտէն զայէթլէ գօրդ-
մաղա սէպէպի օլսա իտի պիլլէ , պիլ թարաֆ
պիլ մէսլէթ ի թիլիլադ էթմէսի հալընա էլ
վէրիլ իտի : Վէ լաքիլ մատամ քի ի թալիւա
թօփրաղըն հիւճուստէն սալիմ պիլ հալտէ
օլմաղըլտան սղաղա , Ֆրանսա փօթիլիգա-
չիւստանըն քեաֆիէ ի սընքիլարը ի թալ-
իւտան իքրա՛ էթմէքտէ տիլլէր , ի թալիւա-
նըն քէնտի սէլաթէթ վէ էմիլիլէթ իսթիլը
ի իլան լաղըմ կէլէն թէտապիլի ի ի թիլիլաթի-
յէլի ի թիլիլադ էթմէսի տէլիլէք օլուր :
Անվալը հաղըրէ թահիթնտա սէլաթէթ ի մի-
լիլէյէ մէտար օլան հալընը պիլ մէսլէք
վար իտի , վէ ի թալիւա օլ մէսլէյի ի թիլիլադ
էյլէտի : Պիլ չիւպիլ սիլուրթա պէտէլի
պահալը օլուս , իգհար ը ի ֆլաա խուսուսըն-
տաքի մուհարէպէտ հէր հալտէ պէսլէք
տիլ : Պու ճիւմէլ իլէ պէրապէր ֆէնալըղ-
լարտան պիլիլին իսթիլապը լաղըմ կէլտէ ,
էնվէն ի չէրէյիլին իսթիլար էտիլմէսի թա-
պիլ տիլ :

ՄՈՒՎԱՅՖԱԳԻՅԵԹ ՊՈՒՆՄԱՆԸՆ ԵՕԼՈՒ

Չօգ կէնճէրին իլին պա խուսուս էլ իլի-
նին օ գատար միւթէպէր օլմաղըլէ քէրեա-
լըլէ պէօթիլմէլէր գատար հիսթիլաթ ը սա-
լիմ վէ մուհարէպէտ ի միլիլէ վէ չալի-
սիլէյի քէօթիլնտէն պալթալպան տահա
մուգիլը պիլ գիւլիմ օլմաղ : Իլէրի օլմա-
յան քիմէլէր եա՛հէր նէվ պէտ ալիլաթ թէվ-
լիա էտէն հայաղլարի 'էօմը վէ պօշպօղադ-
լը իլէ վաղթ կէնիլիլէր , եալսա մուգիլը
թէսալիլաթ իլէ 'էօմիլի խարապ էտէն
խայալաթ 'ալէմիլնտէ հաշարըր , վէ եալսա
գարըլտըրընը իլէ սա՛ իլլէրին իլլէրինէ
միւստալէ էտէրէր : Թէնպէլիլին պու ճիւմ-
լէ էլլէլալըն նէթիլէսի ճիւթիլլէ մուգիլը վէ
ալընտա տալի թաղալիլէ չայան տըր : Չօգ-
լարըն պէօթիլաթլէրինտէ չէրի խալարա
տիւլմէլէրինն սէպէպի կէնճիլլէրինտէ մուհ-
թաղամ սուրէթտէ թէրպիլլէ օլուսնադալ-
ը տըր : Կէնճիլլէրինտէ նիլաթ վէ գայէթ
իլէ չալըլաղա ալըլմըլ օլանլար պէօթիլ-
տիլլէրինտէ նատիլին իշպու մէմտու թա-
պիլաթլարըն ուսուսուլար , ֆաղաթ չօ-
ճուղըղլարըն տէվաթըլ վէ թէրթիլալիլ
կէնիլլէրին սոնուստա միւսալիլ , սալիլթ-
գատէմ վէ իլիլադ օլմաղարը իլին ֆէվիլ
էլ 'ատէ գայէթ ու գուլիլլէ ի թիլիլաճ հա-
սըլ օլուր : Թապիլաթ ը սալիլթ սահիլի վէ
սիւլադ էտէնէլ մէսլէքի նիլլէթ ի գալիլլէ
իլէ ի թիլիլադ էթմիլ օլան քիմէլ քէնտիլնէ
խօշ կէօթիլնտէն իսէ հաղ օլանը ի ճրա
էթմէյէ չալըլտըղընտա չէրտէն էմիլ օլա
պիլիլ : Պա՛ղէն համլէ ի վահիլա իլէ ի ճրա
օլուսնա մուհարէպէտէն փէք կիւղէլ սէմէ-
րէյէ հուսուլէ կէլէ պիլիլ իսէ տէ , էտէնէ-
յիլին իսթիլաթ վէ սէպաթ իլէ գարար գըլ-
մաղաղըն վէ գարարըլը իրաթէ ի սալիլ-
թա իլէ ի ճրա էթմէքալիլն՝ պիլ ֆա՛րտէ ի
տա՛րմէյէ մէյտանա կէլմէդ : Անճաղ գա-
պիլլէթլէրիլ թէրթիլ՝ վէ թէրպիլլէ էտէ-
րէք անլէրին սէմէրէպիլին կէօնէն պիլիլիլ
ֆէք չօղարտա կէօթիլալիլ իլլէր , թէն-
պէլլէթ թապիլիլ գուլիլլէթլէ իսարապ էտէն

միւսթիլ պիլ 'էօմը կէնիլմէքտէն իլլէրի կէ-
լիլ : ճիւլլէ մահաղըլլէթ կէօնէնէյի էն
պէօթիլ մէնֆա՛ւթ 'ատա էտէն քիմէլ՝ պիլ
իլէ թէնէպիլիլ էթմէք իլլան մուղթաղի օ-
լան գուլիլլէթ ու ճէսարէթի վէ իլիլադալ-
լը վէ իտարէ ի նէֆի թալէպ էտէն հէր
հանկը պիլ իլին ի ճրապը պապընտա միւ-
տալէթի թէք գայալ էտէնէք տիլ : Պա՛ղը-
լար պիլ իլէ թէնէպիլիլ էթմէնն նէ տէ-
րէնէ ֆա՛րտէլի օլտըղըն ֆարպընա վարա-
մատըլարընտան , հիլ պիլ իլ ի ճրապընտա
պուլուսնադալ ուլուլադ պիլ հալտէ 'էօմը
կէնիլլէրէր : սա՛ իլլէր իսէ ի ճրա էտէնէքլէ-
րի իլ հաղըլտա հատալն զիյաթէ պէօթիլ
էֆքեարա տալարադ մէյ՝ ուսիլլէթլէրինտէն
նաշի հիլ պիլ չէյ հալարաղար : Սա՛ իլլէր
զայրէթ վէ իսթիլ իլէ իլէ պալարլար իսէ
տէ , միւստալէթլէրի օլմաղըլտան , իլլէ
միւսթիլաթտան իւրքէրլէր , վէ էնկէլլէրէ
գարը իլէ իլլէրի կէօթիլալմէյէ ճէսարէթ-
սիլլէթլէրինտէն նաշի հիլ պիլ չէյ ի ճրապը-
նա մուղթէտիլ օլմաղալար : Քէգա սա՛ իլ-
լէր տալիլ պիլիլ գուլիլլէթլէրիլ պաշ-
գալարըն իլլին պօղմաղա չալըլտըլարըն-
տան , պիլ գաթ քէնտի իլլէրինտէ միւսթիլ
օլմաղա պուտրէթլէրի գալարալ :

ՄՈՒՀԱՐԵՐԱԹ

ՄՈՐՍՍՈՆԸԳ

(Ինճի Նիսիլիլէն հալարալ)

Իլլէ Մօրմօնլադ պու , վէ անըն թալիլ-
մաթ ը էստալիլէսի պուլար տըր :

Վէ չիմտի պու տիլին հազիլի օլուս օլ-
մատըղըն միւթալա՛ւա էտէրէքն , աթի իւղ
զիքը մէս՛էլլէրէ գարիլուս ը քիւրամըն տիլ-
գաթըն տա՛վէթ էտէրիմ :

1. Չօգէթ Սմիլթ պիլ փէյլապէլը մի իսթիլ :

2. Մօրմօն քիլթալը Մօրմօնլարըն իտալիա
էթմիլի կիպի պիլ մուհիլմ քիլթալ մը տըր :

3. Մօրմօնլըղըն թալիլաթ ը քիլթալը
Մուղաթտէսէ վէ 'ազա մութալըլ մը տըր :

4. Պիլիմ պու էնիլ տիլնէ ի թիլիլաթմըլ
վաթ մը տըր :

Ա. Չօգէթ Սմիլթ պիլ փէյլապէլը մի իսթիլ :

Կէրէք պու մէս՛էլլէն տա՛ իր վէ կէրէք
Մօրմօնլըղըն սա՛ իր իտալիլալլէրինտէ տա՛ իր
տէլիլ թալէպ էթմիլիլալալ , Մօրմօն միսթի-
նէրլէրին պիլլէ վէրալիլ ճէվապ շու օլուսթի-
լէվիլա տէտիլլէրիլլէ վէսիլալ էթմէյէ-
րէք իման էյլլիլիլ . անտէն վաթիլիլ օլու-
սուպ էլ գոնմաղըլ Րուս իւլ Գուստալը-
նըլ , վէ անտէն Մօրմօնլըղըն սընէթիլնէ իլլ-
նա՛ օլաճաղարըլ : Պէյլէ պիլ ճէվապ միւս-
նի՛ օլմաղըլըն իսպաթա ի թիլիլաճ հօղ տըր :
Չօգէթ Սմիլթին պիլ փէյլապէլը օլուս օլ-
մատըլը , Մօրմօն քիլթալըն սահիլ օլուս
օլմաղըլը պիլ Մօրմօնլըղը գապուլ էթմէլ-
տէն էվիլ իսպաթ օլուսնադ խուսուսալար
տըր : Պու հօլ անճաղ ճէհալլէթի թէլիլիլ է-
տէր : Պու մէսլէքլէրին նէ տէրէնէ 'ապէս օլ-
տըղըն աթիլաթ վաղը՛ա կիւղէլլէ իլլա՛ն
էտէր : Մօրմօնլար կէտիլլէ վաթիլիլ օլուսնա
պիլ կէնճ իլլէ գոնուսթիլ իլլէն , անա «Մօր-
մօն քիլթալըն օլուստըն մը» տէլիլ սու՛ալ
էթմիլ : Մէրգուլ «իսպալ , օլուսնալար» տէ-
լիլ ճէվապ վէրալ : «Պէն մէլլէրիլ քիլթալը
օլուստըմ , վէ անըն տիւղմէ օլտըղընա դան-
տըմ» տէլիլ ի ֆաթա ի էֆքեար էթմիլիլալ ,
«Պէն տալիլ օլուսնադտան գանմըլմըլ , Մօր-
մօն քիլթալը սահիլ տիլ» տէլիլ ճէվապ
վէրալ : Պիլ սանտըլ իլլինտէ ալլէ պուլու-
սուպ պուլուսնադըլըն թէֆթիլ իլլէ անկ-
լաղըլմըլ կիպի , պիլ քիլթալըն թալիլա-

Թը տալիս անըն միւսթէլիլաթը միւսթալէ'ա
օրուսարադ անկաշըլըր : Իմաթի Մօրմօնլար
էլիլէլա տէլիլ թաղաթմ էտիլա, սօնկրա ի-
ման թալէպ էթմէլի տիլըէր : Վէ էյէր պիլդ
հէր քէսին ալտաթաղը պիլր պուտալա
մէլիլինի իթթիլալ էթմէր իսթէմէյօր ի-
սէք, մէս'էլէլիլի պի թարաֆանէ թէհարրի
էթմէքտէ օլմալը իլ : Էլիլէլա ալտանըլ ի-
ման էթտիլքտէն սօնկրա, 'աճէպա ալտան-
մըլ մը իմ, տէլիլ սո'ալ էթմէքտէն իսէ,
էլիլէլա տիլդաթ իլէ թէհարրի էտիլա տէ,
սօնկրա ինանսադ տաճա զիյատէ 'աղըլը-
լըդ տըր :

Իմաթի սո'ալ էտէլիլ, ձօղէֆ Սմիթ'ն պիլր
փէյդամալէր հա Րէսուլ Ուլլա'ն մը իտի :

Ձօղէֆ Սմիթ'ն 1803 Դեկ. 23տէ Ամէրի-
գանըն Վէրմօնթ էյալէթինն Շարօն Գառա-
պաւնըտա թէլիլլիտ էյլէտի : Օն սէնէ սօնկ-
րա փէտէրի քէստի ֆամիլեաթ իլէ Նիւ Եօրդ
էյալէթինն Փալմիրա շէհրինէ հիճրէթ էթ-
տի : Վէ տէօրթ սէնէ սօնկրա 'ալի լէյալէ-
թին Մանչէսթըր շէհրինէ նաղըլ մէքհան
էթտիլէր : Պուրատա ձօղէֆ վէ փէտէրի
պաշապ խըտմէթլիլի իլէ պէրապէր գոյու-
տալի գաղալար իտի : ձօղէֆ տիլալալ վէ
ուսթա պիլր կէնձ օլարադ պու ալտապա պա'-
ղը տէրէճէ պաղըմըլըլ թապալմաղտա պու-
լունտը : վէ պա'ղը կէրէրի գաղալ օրատտն
տէֆինէ չըգարմաղըլ իտտի'ասընտա պու-
լունտը իտի : Վէ նիհայէթ քէնաթինէ պիլր
մէլէք կէօրլունտիլլիլի, վէ կէրի Ամէրիգա-
լըլարըն Գիլիլիլ Մուգատտէսէլլիլի քէն-
աթինէ թէսլիլ էթմէյէ վա'տ էթտիլինի խապէր
վէրտի : Վէ 1827տէ օլ քիթապ պիլր թաղըմ
լէվալէր իւղէրինտէ 'աճա'իլ պիլր լիսան-
տա, կա'նի իսլա'ն օլմուշ Մըսըր լիսանընտա
մուհարրէր օլարադ, քէնաթինէ թէսլիլ օլուն-
մըլ իտիլինի իլան էյլէտի :

Պու վաղը'այը պիլդ զաթ ձ. Ս. չու սու-
րէթտէ ըլլալէթ էթմիլ տիլ :

Օրմանտա կիլլի պիլր մաճալա չէքիլմիլ
օլարադ Րապալա տու'ա էթմէքտէ իտիլմ :
Վէ հէրաթէթլէ տու'ա էտէրքէն, ֆիքրիմ,
էթրաֆըմտա պուլունտն մատտէլլիլ տ-
ղատ օլարադ սէմալի պիլր հալը վէճտէ
գաղըլըմ : Վէ կէքաթիլլիլ քէնաթինէ միւ-
շապի'ն վէ չէմալն նուրընը գարարտաճադ
գատար պիլր ճէլալ իլէ մուհաթ օլան իլի
զաթ պանա զաճիլ օլտու : Անլէր պանա
հիւմէ մէղհէլիլ ֆըրգալար կանկըլ թա'լի-
մաթա ինանտըլլարընը, վէ Ալլա'ն անլէ-
րին հիլ պիլրինի տէ հաղիլի քիլիսէ թանը-
մատըլընը զիլը, վէ անլէրին հիլ պիլրինէ
տէ թապի' օլմամաղըլըմը էմը, վէ ինճի-
լին թէմամիլլիլի միւսթապէլլիլ պանա
քէնթ օլունաճաղընը վա'տ էյլէտիլէր : 1823
Սեպտ. 21 աղչամընտա Ալլա'ն տու'ա, վէ
Գիլիլալ Մուգատտէսին զըլմէթլի վա'տա-
լընա իման էթմէյէ սա'յ էտէր իլէն, պիլր
տէ չէմալն ըլըղընտան տաճա զիյատէ պէր-
րադ վէ ճէլիլ պիլր նուր օտամը տօլտըրըր :
Պու նուր պէնի սարտը : Վէ պիլր տալիլ
սօնկրա տաճա զիյատէ ճէլալ իլէ մուհաթ
օլան պիլր զաթ զաճիլ օլտու, նիտա էտէ-
րէք տէտի : Պէն Րապալըն մէլէյի օլարադ,
սանա միւթտէ թէպէլիլ էթմէք իլիլն իրալ
օլունմըլ իմ, զիլրա Ալլա'ն գաթիմ իարա-
յէլէ օլան վա'տը կաղընտա իթմամ օլունտ-
ճաղ տըր : Վէ Մէսիլին իլիլն տէֆ'ա կէ-
լիլ իլիլն թէտարիլքաթա պաշլանըլմու-
լը տըր : Վէ ինճիլ հիւմէ միլլէթլիլէր թէպ-
չիլ օլունտալ, օլ պիլն հըլըգ էյամտա ին-
րա ի հիւլիլմէթ էթմէք իլիլն պիլր ճէմ'ի-

յէթ թէհիլլէ էտիլմէլի տիլր : Վէ պու ճէլիլ
թանաղիմտէ սէն Ալլա'ն կէտիլտէ պիլր վա-
սըթա սըն :

Պու վաղը'ա վուգու' պուլաղը կիլիլն
էթմէպի սապաշալըն մէլէք քէնաթինի կա-
ղընտա պուլունտն պիլր թէփէյէ կէօթիլլիլ,
վէ օրատա քէնաթինէ կէօթէրիլլէն պիլր մա-
հալի գաղըլ օրատա պիլր թաղըմ լէվալէր
պուլունտ : Պու լէվալէր ալթունա պէնիլլէր
պիլր քէրէսթէտէն կաթըլմըլ օլտու, 8 փար-
մադ ուղուն, վէ ալթը փարմադ էսլի իմիլ-
լէր : վէ 6 փարմադ գաղըլըլընտա պիլր
քիթապ չէքիլմտէ պիլրի պիլրի իւղէրինէ տի-
լիլմիլ օլտու, իւլ կէրինտէն հաղալար իլէ
լապթ օլունմըլ, վէ պիլր զըսմը տալի միւ-
հիլլէնմիլ իմիլ : Պու քիթապըն կանընտա
պիլր տէ չէֆֆաթ չաղմաղ թաշընտան կա-
թըլմըլ կէօղիլլէ վար իմիլ քի, գատիլլէր
անա Ուրիմ վէ Թուսիմ տէր իմիլ : Պու լէվ-
հալէրին լիսանընը հիլ պիլր քիմսէ, հաթթա
ձ. Ս. պիլլէ անկալալմաղ իմիլ իսէ տէ, պու-
կէօղիլլիլ կէօղիլնէ գոյունճա օլ կաղըլա-
լը օլունտալ վէ թէրճէմէ էթմէյէ մուգթէ-
տիլ օլմուշ : Պունտն իւղէրինէ ձ. Ս. իլ-
պու 'աճա'իլ քէնթինի հէր քէսէ իլան էթ-
մէյէ պաշալտը : Վէ լաքիլ լէվալէրի սա'իլ
պէշէրէ կէօթէրմէք կէօյա մէլէք թարա-
ֆընտան նէհի էտիլմիլ օլտըլընտան, անլէ-
րի հիլ քիմսէյէ կէօթէրմէյ : Անճաղ օլ գա-
սապատա պուլունտն Օլիլըր Գուլարի նաթ
պիլր կէնձ մու'ալլիլ գանտըրը, վէ քէն-
աթինն օտապընտ օրթալա չարաֆտան
պիլր փէրտէ չէքէրլէր, վէ ձ. Ս. փէրտէրին
արգապընտ օթուրըլ Ուրիմ վէ Թուսիմ իլէ
օլ լէվալէրի թէրճէմէ էտէր, վէ կիւքտէք
սէս իլէ սէյլէր, Գալարի տալի թահրի
էտէր : Պու թահրիթ չիմաթի Մէքմէ Գի-
լաղ տըր : Պու թէրճէմէ իլի իսթամ պուլ-
տըլտան սօնկրա, իլիլն շէյ անը թապ' էթ-
տիլմէք իտի : Պունըն իլիլն տէ ձ. Ս. կի-
տիլ Մարթին շէրիս իսթինտէ պիլր չիլթի-
ճի պուլարադ, թապ' օլունտապընա լաղըմ
կէլէն մէսարիլիլ վէրսին տէյիլ անը գան-
տըրը : Վէ հաթթա Մարթին շէրիս իլ-
ղամ, վէ ֆիքրիլիլ թէ'միլ էթմէք իլիլն պիլր
տէ իլիլմ կէթիլլիլ : Իմաթի շէրիս քէֆա-
լէթի իլէ Մօրմօն քիթապընը թապ' ու նէլը
էթտիլլիլ, վէ պու կէնի տիլն թէպէլիլ էթմէ-
յէ պաշալալ ֆաղաթ քիթապ էյլիլէ ֆիքրուլթ
էտիլմէլիլ իլիլն մաթալա' միւտիլիլ քէ-
ֆիլլէն փարալը իսթէտիլլիլ տէ անըն կէօ-
նիլլիլլիլ կէօթէրմէսի իւղէրինէ ձ. Ս.
մէյունտա չու կէնէ պիլր իլիլմ չըգաղըր :
«Նյ գուլըմ Մարթին շէրիս, սանա էմը
էտէրլմ քի, սէն քէնաթի միւլքինէ թապ'ն'
էթմէյէթին, իլլա Մօրմօն քիթապընըն նէլը
իլիլն անը ճէօթէրտէ սարֆ էտէսին . . . :
Իլթէ պու մէս'էլլէյէ տա'իլ սանա պէօլիլ
վէ տէվաթի պիլր էմը վէրլիլլիլ : Վէ էյէր
պու էմըլմէ իթա'աթ էթմէլ իսէն, պիլր պէօ-
լիլ ք պէլալա տիւլէճէքսին : Վէ հաթթա էմ-
վալլիլտէ սէն տէ խարապ օլաճաղսըն : Իմ-
աթի քէնաթի ֆամիլիանըն իտարէսի իլիլն լա-
ղըմ օլանը ալըլ էմիլ վէ սէրլէթլիլն
հիւմէլլիլն տէ պանա վաղֆ էյլէ, վէ չու-
մաթալա' միւտիլլիլն օլան պօրճու էտա
էյլէ »

(Մաղաղ էմը)

Սյնթալ

ՃԻԻՍԼԷ ՎԱԼԻՏԵՅՆԷՐԷ ԽԻԹԱՍ
(1823 Նո'սեպտեմբեր 1-ին)

Սաթիսէն, Վալիլէյն Գալաթն ֆիլլէրինէ
Բէրլէյն էլիլն Գիլլէր : Թարիլի ինանսիտէ
թէրպիլլէ ի ֆիքրիլլէյէ չիմաթի գատար է-

հէմմիլլէ վէրլալիլ հիլ պիլր միւտտէթ օլ-
մամըլ տըր : Թա'լիլ ու թէրպիլլէ պապըն-
տա հէր ճիլլէթտէ պիլր հարէքէթ ի 'ուսթալիլլէ
կէօրիլլէքտէ օլտու, սապիլ հէր քէս կէօ-
ղիլն 'ալիլլէրէ տիլքմէքտէ տիլր : Մարը
հաղըլըն նէգա'իլանտէն պիլրի տալիլ 'իլմէ
հատալն զիյատէ էհէմմիլլէ վէրէրէք հէր
մուլաֆիաղիլլէթի անտէն մէ'մուլ էթմէք
տիլր : Երիլլինի տէրտէ իլպու իլթիլալալ
պաթըլըն նէ' գատար թէվէսալիլ էտէճէյլիլ
չիմաթին իսպար էթմէք գօլալ տէյիլ իսէ
տէ, պէն ի պէշէրին պիլթիլթիլ իլէրի կի-
տէրէք տա'իլա 'աղլէն թէրֆի' օլունաճաղը
տէրքէար տըր : Տիւնեա էքապիլլիլն զիւմ-
լէ ի 'իւլէմալա մէնսուլ օլտըլընը հէր սը-
նըֆտան օլան քիմսէլլէր թէսլիլ էտէրլէր :
'առա ի հիւլիլմէթ անլէրին էլիլտէ տիլր :
Շիմաթի էլրօլիլ վէ Ամէրիգատա էն կէնիլ
իլ մէյունալարը միւթէ'ալլիլ օլանլարա գալ-
մըլ օլտու, աղ վաղթտան պիլղտէ տալիլ
էյլէ օլաճաղ տըր : Փաղաթ պա'ղըլարըն
իտտի'ասընճա, մէքթէպլիլլէր քէսալ ի մէլէ-
քէ էտէճէք վաղթը մէքթէպտէ կէշիլթիլ-
լէրինտէն, չարսու քէրալա'նէնը թաճ-
սիլլէ, վէ իլ 'ալլէմիլին ֆարղըլ ճիլլէթլիլն
էօրէնմէյէ մուգթէտիլ տէյիլ տիլլէր : Պու
իտտի'ա հէր խուսուտա սահիլ օլաճաղ,
զիլրա միւթէ'ալլիլ պիլր քիմսէլլին իլ 'ալլէ-
միլտէ միլլէստէր օլմամաթը անըն 'աղլէն
թէրպիլլէ ի 'ալլէսիլլին տէյիլ, իլլա մաճա
պիլր խուսուլիլ նօգսան նէթիլլէսի տիլր : պէլ-
քի օլ առտէմիլ օ իլլէ աղղու կալիլ իսթիլ-
տալը օլմալըլ, մէգաղ ու թէմալիլալթը
քիւլլէյէ ֆարղըլ պիլր տա'իլլէյէ մա'իլ տիլր :
Միւթէ'ալլիլ օլմալան քիմսէլլին ճիւլլէսի
տալիլ չարսու քէրալա'նէնըն հէր չիւ-
պէսին թահիլ մուլթէտիլ օլմուշալը մը :
անլէրին ալտալընտա տալիլ պու խուսու-
տա քէնաթիլ օլանլար աղ, վէ զալը ի մուգ-
թէտիլ օլանլար չօգ տէյիլլէր մի : էյլէ ի-
սէ միւթէ'ալլիլ օլանլար 'ալլէհիլտէ իլպու-
պի էտա իլթիլիլա նէտէն իլէրի կէլլիլ :
Իլթիլիլալ մէքթիլլէ ճէվապէն էլրօլիլա-
տա էն մէհուր թիւճալան վէ սէն'աթ-
քիւլարտան էքսէրինն տար իւլ ֆիլունտ
մէ'գուլարը օլտու, պէլլէլլէր կէտիլլէ քէշ-
ֆիլաթ իճրա էտիլալիլն զիլը էթմէքէ իլ-
թիլա էտէրիլ : Միւթէ'ալլիլ պիլր քիմսէլլին
ֆիլան պիլր իլլէ իսթիլտալը վար իսէ, ճա-
հիլն տէօրթ կա պէշ սէնտէ էտիլմէյէ-
ճէլիլ թէճրիլլէքալըլը օ իլիլ սէնտէ էտիլ-
նէ պիլլիլ, վէ օլ նիւսպէթլէ թէարիլլէն իլլէր
կիտէր : Շիմաթի հալտէ իլպու միւթէ'ալլէ
պէյան օլմալան հաղիլալթը իսպալթա հա-
ճէթ օլմալըլ, անճաղ թէրպիլլէ ի 'աղլլէյէ
պապընտա իլիլ 'ամէլի խուսուլ գիլլիլլէ իլ-
թիլա էտէրիլ :

1. Ինան 'ալլէն Բէրլէյն օլունտալ չէլ
լըլալ վէ էլիլիլ էտէ' Գիլլէն ինանտա հա-
ղըլալ : Պիլլիլ թէրպիլլէ օլունտալ պիլր
քիմսէլլին իլ մէյունալը տար օլաղըլըն կէօր-
մէք միւլլէլ տէյիլ տիլր : Միլալ կէշէրէք
կալիլալ գատէրին կալլէր օլմալըլալ գէնիլն
օլանլար չալանը իլթիլալ իսթիլ տէ, 'աղ-
լէն թէրպիլլէ օլունտալ պիլր քիմսէ կէօնա-
կէօն իլլէր պուլարադ տա'իլլէսիլ թէվաթի'
էտէ պիլլիլ : զիլրա պու կիլիլ պիլր քիմսէլլին
ֆիլլէր իլլէ պէշէլլիլ վէ իլ իլլէ քէս-
կիլլէնմիլ օլարադ իլ կարատա պիլլիլ, չա-
րէլլէր տիւլիլիլ, վէ չօգ խուսուլարա թէվ-
ֆիլ ի հալ էտէրէք անլէրէ սահիլ ու մալիլ
օլտու : Աղ վաղթտա սէն'աթ էօրէնիլ, աղղ
ու իլթանըն կէօնալէօն չէքիլլէր թէֆիլլէ
էտէ պիլլիլ : ճահիլ քիմսէ իլպու մէլլիլլէթ-

ՇՈՒՊՈՒՆԱԹ Ը ՍԻՅԱՍԻՅԷ

Գրածի Դեկտ. 28, 1889, վե Աւսթ. Յունի. 8, 1890

ՊՐԱԿԱՆՁԱ ԽԱՆԵՏԱՆ Ը ԳՐԱԼԻՍԻ

Փետրեանն զեմանն ը վեֆաթընա տեյին Պրականդա տուգապը լազապըյէ միւլադ-գապ օլան Տօն Գարալ Գեկտ. 28տէ բէսմէն Փօրթուկիդ Գրալը իւրան օլունմըն տըր : Կէրէք Գրալ հաղըթէթլէրի կէրէք Գրալիչա Մարիա Ամէլիա Խֆլե-էնցա խաթապըյըն-տան միւլթաթիպ օլուն, իւրան մէրապիմի-նին իճրապընա մախսուս օլան եւթիմ ի մու- 'այեհնտէ տաճա քեաթիլէն իֆապաթ պուլ-մամը խաթ իսէլէր տէ, Լիզպոն էհալիսի ի-լէ Փօրթուկիդ վէ Խաթաթիմըն հէր թարա-Փընտան փաթիթաթիմ կէրմիլ օլան սէյրմի-լէրի մէ'յուս զըլմամագ խաթըր իշիւն խու-սուսի պիր ճէհա էթմէյէ գարաթ վէրաթիլէր : Շաֆագ սէօքիմիւնտէ գալ'ալար իլէ ճէհք կէմիլէրնտէն աթըլան թօթլար բէսմ ի մէզ-քիւրըն իճրապընըն թէ'խիթ օլունմայաճաղը-նա տա'իր ի'թա ի թէ'միւնաթ էյլէտիլնտէն, սէրապտան մէճիլիս ի մէպ'ուսան գամարա-սընա կիտէճէք օլան ալայ ը վալայը կէօր-մէք իւզըն խաթը սօգապըրտա թօթլանտը : Կիւզէրկեան պալապըր իլէ փարապ սու-րէթտէ տօնանմըն, վէ էօյլէտէն պիր սա'աթ էվիլէ ալայ ը վալա սէրայ ը գրալիտէն հա-րէքէթ էյլէմիլ տիր : Իշպու ալայ հէր պիրի ալա սուրէթտէ տօնանմըն 6 բէս աթ վա-սըթապըյէ չէքիլէն 8 կիւզէլ սալթանաթ 'արապապընտան 'իպարէթ խաթ : Փօրթու-կիդ մէ'մուրիլն ի 'ալիլէսի էօնտէ կիտէն տէօրթ 'արապապա բաքիպ օլունէլար, պիր 'արապապա թաճ իլէ Գրալա մախսուս օլան նիշան վէ էհա ի սա'իլէ վա'ղ օլունմըն, վէ էն սօն 'արապապա Գրալ իլէ Գրալիչա պիր-միլ, վէ 'արապապըն արգապընտա տաթի պիր պէօլը սիւլաթի 'ապէրի կէլմէքտէ խաթ : Փարալմէնթ օտա ասըլապաթէկեան սան-տալի ի գրալիլն սաղ թարաֆընտա, մէպ'ուսան տաթի սօլ թարաֆընտ թօթ-լանմըն օլտըլարը հալտէ, ալայ ը վալա ի-չէրի կիւրաթտէ, ճիւմէսի ապաղա դալգմըն, վէ սու սըրապա մուսիգա Փօրթուկիդ միւ-լի մարընըն թէրէննիւմագ օլունէ տըր : Գեաթիլէսի քէնաթի կէրէթլէրի օթուրտուգտա ա'յան մէճիլիս բէ'խի 'առա ի հիւքիմէթի կիւմիւլ վէ ալթանտան մա'մուլ զի գըյմէթ պիր թէփաթ իւզէրնտէ կէթիլիպ Գրալա թազաթիմ էթմիլ, Գրալ տաթի 'առա ի մէզ-քիւրըն սօլ էլիլն ալմըն տըր : Պա'աւհուս բէ- 'իս ի միւշարիլէյն Գրալա իւզէրնտէ պիր խաչ սուլունտան պիր Գիթապ ը Մուգաթ-տէն թազաթիմ էյլէտի : Գրալ էլիլն իշպու-Գիթապ ը Մուգաթտէսին իւզէրնտէ գօյուպ աթիլաթի սէօղլէր իլէ բէսմ ի թաճիլիթ իճ-րա էյլէմիլ տիր : «Պէն բէսուլի Գաթօլիք մէզէպիլնի, վէ Փօրթուկիդ տէվլէթիլնի թէ-մաթիլէթիլնի իւզպա վէ մուհաֆագա, Փօրթու-կիդ միւլէթիլնի գաթիլնի ի էսաթիլէ վէ սու- 'իլէսին բէ'այէթ, վէ անլէրն իճրապընըն ին-ֆաթ, վէ միւլէթիլնի սէրաթիլ վէ մա'մուլիլէթիլնի թէ'միլն ու թէլէթիլնի գաթիլէթ էյլէյէճէթիմէ կէմիլն էտէրիմ : Պա'աւհուս Գրալ Փարալմէնթ օ ա'ղապընա իթիթապէն պիր գալ քէլաթ ի-րաթ էթաթիլէն սօնկրա, մէպ'ուսան մէճիլ-աթի բէ'խի գրալի սանճաղը ալըպ փարա-մէնթ օ նաթընա Գրալը սէրապապըն : Սօնկ-րա գաթիլիլէ նապըրըն սանճաղը մէզքիւրըն Փարալմէնթ օ սալունը գաթիլապընա կէթիլ-րիւպ, խաթը Գրալը ալըպընապա տա'վէթ էյլէտիլէն, խաթը Գրալը ալըպընապա :

սըրապա թօթլար աթըլըպ, քիլիսէ չանլա-րը տաթի քէնաթի սէպլէրնի իշպու չէհրալիլն մէսէրէթլէրնի գաթիլար : Գրալ հէյ'էթ ի վիւքէլա վէ Փարալմէնթ օ ա'ղապըն փարա-մէնթ օ գամարապընտան գաթիլ միւլէթիմէլ սուրէթտէ տօնանմըն օլան սուլա քիլիսէլէ 'ալիլմէթ էյլէտիլէրնտէ օլապա պիր թէ-չէքքիւր տու'ապը գրա'աթ օլունտա : Պա'ա-տէհու ալայ ը վալա չէհր էմանէթիլնի 'ալիլ-մէթ, վէ օլապա ուսուլ ը միւ'թաթտէ մու-ճէպիլնէ, չէհր էմիլնի չէհրն անալթարա-րընը գաթիլէ պիր կապաթը իւզէրնտէ Գը-րալա թազաթիմ էյլէտի : Պիր թազաթի մէրա-սիմ ի սա'իլէթիլն իճրա օլունմապը 'ապապիլն-տէ Գրալ անաթիթարալը չէհր էմիլնիլն ի- 'ապտէ էյլէտի : Ֆէրապը կիւն Գրալ Լիզպո-նըն 'առաքիլ ի մուհաֆագապընը կէօղաթէն կէչիլմիլ տիր :

Պու արապա Պրականդա խանէտանընըն տիկէր պիր չիւ'պէսի հիւքն ու էլէմ տէրեա-սընա գարգ օլունէ խաթ : Պրալիլիա իմիլէ-րաթօրիլէսընըն կէչէն հաթիթա խաթը վէր-տիլիմիլ վէֆաթը Գրալ Գարալընըն թամմ ի-լան ը գրալիլէթիլնէ միւսաթըլ կիւնտէ էօյ-լէտէն սօնկրա վուգու' պուլապընտան, պիր թազաթի 'իճրա օլունտան չէհրէթլէր պիր աթէթէն հիւքն գաթիլընտընըն տըր : Տօն Փէտ-րօնըն փէտէրի հէմ Պրալիլիա իմիլէրաթօրը հէմ տէ Փօրթուկիդ Գրալը խաթ իսէ տէ, միւշարիլէյն քէնաթի մէմալիլէրնի թազաթիմէ Փօրթուկիլի Տօն փաթընըն հէմիլէթիլնէ, կա'նի Գարալընըն նիլէսինէ վէրտի : Իմիլէ-րաթօրիլէսընըն վէֆաթը մէ'մուլն գաթիլ ի-տի : Իմիլէրաթօր իւզաթիլ էթաթիլէրի Օփ-իօրթ օ չէհրիլն նիլէրաթիլնտէսինի սէյր ու թէմաշայա կիլթիլ խաթ : Պու սըրապա իմ-իլէրաթօրիլէսընըն աշպալ ը սըհիլէսի աթան-սըղ քէսպ ի վէսաթիլէ էյլէտիլնտէն, իմիլէ-րաթօր կէրի չաղըրընըն իսէ տէ, միւշարիլ-լէյն հօթէլէ կէթիլիլէթտէն իմիլէրաթօրիլէս թէպիլմ ի բուս էյլէմիլ տիր : Միւշարիլէյն-նըն սօն սէօղլէրի «Ահ, Պրալիլիա, Պրա-լիլիա, գաթիլիլէ կիւզէլ իսէն տէ, էյ վաճ քի սէնի թէքքար կէօրէմէյէճէթիմ տէն 'ի-պաթէթ օլունէ տըր : Իմիլէրաթօր միւշա-րիլէյնտանըն վէֆաթընտան միւլթէ'էսաթիլն խաթաթ օլունէ իսէ տէ, վարիտ օլան սօն խաթըրէրէ նազարէն, էյլէյէմիլ տիր :

Էլ կէլիմ Պրականդա խանէտանընըն հիւ-քիլմէթիլնի թէհաթիմ էտէն մանիլէ ի կէկեա-նէ միւլթաթիլնի նէլը էյլէտիլէրնի էֆթարըն ճիւմհուրիլէ տիր : Ֆաթաթ կէնճ Գրալ Գար-լօ 'ալիլանէ հաթէթէթ էտէճէք օլունտա, իշպու միւլթաթիլնի սա'յ ու գաթիլէթիլնի պօշա չըղապաճաղ տըր, զիրա պէլըի մէզ-քիւր միւլթաթիլնի Փօրթուկիլիպ իտաթի'ա էթ-աթիլիլի գաթաթ գաթիլէթ ու իլթիլաթըն հա'իլ տէլիլ տիրէր : Ինիլիլթէրա իլէ Փօր-թուկիլ արապընտա գուհուր, վէ կէչէն հաթ-թալապա զիքը էթմիլ օլունտընըն միւշարի-լաթ հաթա թէպիլիլէ փէլիթ օլունտըն իսէ տէ, տէվլէթէն միլանէսինտէ թէ'աթի օլունտան քեաթիլէ ի թէպիլիլաթ սուրէթ ի տօթիլնէ-տէ իճրա օլունտըն տըր : Պին պալը Սէր-փաթիլնի օ սահիլէ միւլթաթիլէթ, վէ օլապա Լիզպոնա պիր թէլէթըրաթ քէչիլտէ էյլէմիլ տիր : Իշպու թէլէթըրաթա միւլթաթիլէյն Մա-ղօլուրէլարըն քէնաթիլնի իւզէրնէն հիւճու-թէթաթիլնի խաթի'ա էթմիլ իսէ տէ, իս-ղօնաթը միւլթաթիլնի Մաղօլուրէլարըն մու-հաթապա ի սուրհա թէչիլիլ էթաթիլնի պէյան իլէ Փօրթուկիլ գաթիլալարընըն միւ-մաթիլէյն միւլթաթիլնի խաթաթ էթաթիլ-րի 'ալիլիլաթ թէքքիլ էյլէմիլ տիր : Սէր-

փաթիլնի օ խաթալանմըն օլունտան էվ-րօիպա 'ալաթիլ էթմէքտէ տիր : Ինիլիլ վէ Ամէրիկա գըրիլապընտան միւլթէքէպ պիր ֆիլմըն Լիզպոն լիմանընա կէօնտէրիլէճէլի-նէ տա'իր կէչէն հաթիթա պիր չա'ի'ա չըղ-մըն իսէ տէ, իշպու չա'ի'անըն պիր ալ ու-հապա օլունտըն թէհաղգու-գ էյլէմիլ տիր : Միւլթէհիլտէ ի Ամէրիկանըն միւլթաթիլէպի-Փօրթուկիլ տէվլէթիլնի Տէլալուէյ քէօրթէ-զի տէմիլ կօլունը գաթիլ էթմէքտէ, մէզ-քիւր տէմիլ կօլունը ինչա էթմէքտէ օլան Ամէրիկապը միւլթէհիլտէրն ալէճէն 'ա-զիմ խաթաթաթա տիւշար օլունտընտան նէլէթ էթմէքտէ տիր : Բիլալիլէյն նազարէն, Փօրթուկիլ տէվլէթի իշպու խաթաթաթը թազաթիլն էյլէյէճէք տիր :

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Խֆլե-էնցանըն ինթիլաթը պէր տէվաթ տըր : Փարիտաթ վէֆիլաթըն չօղըրըն սէպլէպիլնտէն Մէ'արիլիլ նազըրը սըթէթիլլէ թըպիլլէ էն-ճիւմէնիլ բէ'խի օլան Մ. Ֆալիլէր Տր. Փօրթու-տան Խֆլե-էնցանըն աշպալ ը հաղըրէսինէ տա'իր պիր բաթիլթ գալէմէ ալմապընը թա-լէպ էյլէմիլ տիր : Միւլթաթիլլէ տօթթօր թա-րաֆընտան ի'թա օլունտան բաթիլթտա 'իլ-լէթ ի մէզքիլէրէտէն անճապ պիլտէ պիր վէ-ֆիլաթ վուգու' պուլապընտան, չէտիտ օլ-մաթըրը պէյան օլունտըն տըր : Միւլթաթիլ-հին խաթի'ապընճա, էյլէր էհալի քէնաթիլէրնի սօղուգտան մուհաֆագա էտէճէք օլունտա-սա վէֆիլաթըն միւլթաթը աղալաճապ տըր : Թապիլիլ ի միւլթաթիլլէն թալիլիլէսինէ, իշ-պու խաթաթաթա թալիլաթը վիւճու-լէրնի սըճապ թալիլաթ էլալիլ կիլիպ, սօղուգտան ինթիլաթ, վէ քէսպ ի իֆաթաթ-լարը գէմանընտա տաթի թէտապիլ ի ինթի-լաթիլլէ պիլալիլաթ տիլաթաթ էթմէլի տիր-լէր : Փարիտաթ տաթի Դեկ. 28տէ վէֆիլաթ 420 'առաթ օլունտըն հալտէ, ֆէրտաթը կիւն 348 'առաթ էնմիլ, վէ իշպու քէյֆիլէթ 'իլ-լէթիլն գա'իլ օլունտա իտիլի չա'ի'ապընա սէպլէպ օլունտըն տըր : Դեկ. 30տա վէֆիլաթ կիւն 461 'առաթ պալիլ օլունտըն իսէ տէ, Յունիլար 3տէ 370 'առաթ էնմիլ տիր : Պէրլիլտէ տաթի Խֆլե-էնցա կալըմագա օ-լունտ, Վիլնանտա վէֆիլաթըն միւլթաթը խալը թէլաչ հաթըն էյլէմիլ տիր, իշպու 'իլլէթէ թալիլաթըն արապընա Ալիլիլաթ վէլիլ ի 'աթը Արչիլիլ Զար Լուի իլէ Ալիլիլա-նըն էն մէհիլէր ճէնէրալը Արչիլիլ Ալիլիլաթ տաթի տաթիլ տիրէր : Մաթիլտան վարիտ օլան խաթիլլէրէ նազարէն, վէֆիլաթ միւլ-տաթը միւլթաթընըն իւշ միլիլնէ պալիլ օլ-մուլ տըր : Ալմանիլանըն ճէնապ թարաֆա-րընտա վէ 'ալիլ խաթաթ Վիլթէմիլիլտէ Խֆլե-էնցա քէմալ ը չիտաթիլն հիւքմ սիւր-մէքտէ, վէ Գրալիլա տաթի 'իլլէթ ի մէզքիլ-րէտէն միւլթաթիլաթ պուլունտագտա տըր : Խֆլե-էնցա Միւլթէհիլտէ ի Ամէրիկապա տա-լիլ կալըմագա օլունտընտան, պէլըն չօղա վարապաթա Ամէրիկա գըլթա ի 'ալիլիլաթ-տէ տաթի քէսպ ի թէ'աթիլաթ էյլէյէճէք տիր : Սօֆիապա, իմիլաթաթա, վէ մէմալիլ Մաճրուս ի Շահանէսին սա'իլ թարաֆա-րընտա տաթի 'իլլէթ ի մէզքիլլէ պալ կէօն-թէլաթիլ իսէ տէ, չիմաթիլ գաթաթ կէօրիլէն վուգու'ալաթաթ 'իլլէթիլն խաթիլիլ նէլ'աթն օլունտըն անկալընըն տըր :

—Մր. Սիմանիլ Դեկտ. 30տա Մօմալա-պաթա միւլթէվէճիլէն Զանկալաթտան հա-րէքէթ էյլէմիլ տիր : Միւլթաթիլլէ Մըսըրա միւլթէվէճիլէն հաթէթէթ էթմէքտէն Մօմ-

